

**Vispārējās tiesas 2010. gada 19. maija spriedums —
Wieland-Werke u.c./Komisija**

(Lieta T-11/05) ⁽¹⁾

(Konkurence — Aizliegtas vienošanās — Vara sanitārtehnikas cauruļu nozare — Lēmums, ar kuru konstatēts EKL 81. panta pārkāpums — Turpināts un daudzveidīgs pārkāpums — Sodū tiesiskuma princips — Princips ne bis in idem — Naudas sodi — Konkrētā ietekme uz tirgu — Konkrētā tirgus apmērs — Pārkāpuma ilgums — Atbildību mīkstinoši apstākļi)

(2010/C 179/47)

Tiesvedības valoda — vācu

Lietas dalībnieki

Prasītāji: Wieland-Werke AG (Ulm, Vācija), Buntmetall Amstetten GmbH (Amstetten, Austrija) un Austria Buntmetall AG (Enzesfeld, Austrija) (pārstāvji — R. Bechtold un U. Soltész, advokāti)

Atbildētāja: Eiropas Komisija (pārstāvji — F. Castillo de la Torre un É. Gippini Fournier, pārstāvji, kuriem palīdz G. Eickstädt, advokāts)

Persona, kas iestājusies lietā atbildētājas prasījumu atbalstam: Eiropas Savienības Padome (pārstāvji — J. Huber un G. Kimberley)

Priekšmets

Pirmkārt, prasība atcelt Komisijas 2004. gada 3. septembra Lēmumu C(2004) 2826 par [EKL] 81. panta un EEZ nolīguma 53. panta piemērošanu (lieta COMP/E-1/38.069 — Vara sanitārtehnikas caurules), otrkārt, pakārtoti — prasība samazināt ar šo lēmumu prasītajiem uzlikto naudas sodu summas un, treškārt, Komisijas pretprasība palielināt minētās summas

Rezolutīvā daļa:

- 1) prasību noraidīt;
- 2) Eiropas Komisijas pretprasību noraidīt;
- 3) Wieland-Werke AG, Buntmetall Amstetten GmbH un Austria Buntmetall AG sedz savus tiesāšanās izdevumus, kā arī atlīdzina 90 % no Komisijas tiesāšanās izdevumiem;
- 4) Komisija sedz 10 % no saviem tiesāšanās izdevumiem;

5) Eiropas Savienības Padome sedz savus tiesāšanās izdevumus pati.

⁽¹⁾ OV C 93, 16.04.2005.

**Vispārējās tiesas 2010. gada 19. maija spriedums — IMI
u.c./Komisija**

(Lieta T-18/05) ⁽¹⁾

(Konkurence — Aizliegtas vienošanās — Vara santehnikas cauruļu nozare — Lēmums, ar kuru konstatēts EKL 81. panta pārkāpums — Ilgstošs un daudzveidīgs pārkāpums — Dalības izbeigšana — Naudas sodi — Ierobežota dalība aizliegtas vienošanās ietvaros)

(2010/C 179/48)

Tiesvedības valoda — angļu

Lietas dalībnieki

Prasītāji: IMI plc (Birmingema, Vorvikšira, Apvienotā Karaliste); IMI Kynoch Ltd (Birmingema); un Yorkshire Copper Tube (Liverpūle, Mersīsaida, Apvienotā Karaliste) (pārstāvji — M. Struys un D. Arts, advokāti)

Atbildētāja: Eiropas Komisija (pārstāvji — É. Gippini Fournier un S. Noë)

Priekšmets

Pirmkārt, lūgums atcelt Komisijas 2004. gada 3. septembra Lēmuma C(2004) 2826 par [EKL] 81. pantā un EEZ līguma 53. pantā noteiktās procedūras piemērošanu (Lieta COMP/E-1/38.069 — Vara santehnikas caurules) 1. panta h)–j) punktu un 2. panta f) punktu un, otrkārt, pakārtoti, lūgums samazināt ar šo lēmumu prasītajiem noteiktā naudas soda apmēru

Rezolutīvā daļa:

- 1) Komisijas 2004. gada 3. septembra Lēmuma C(2004) 2826 par [EKL] 81. pantā un EEZ līguma 53. pantā noteiktās procedūras piemērošanu (Lieta COMP/E-1/38.069 — Vara santehnikas caurules) 1. panta h)–j) punktu atcelt tiktāl, ciktāl tie attiecas uz laika posmu no 1994. gada 1. decembra līdz 1996. gada 11. aprīlim;
- 2) naudas soda apmērs, kas IMI plc, IMI Kynoch Ltd un Yorkshire Copper Tube solidāri noteikts Lēmuma C(2004) 2826 2. panta f) punktā, ir EUR 38,556 miljoni;

3) pārējā daļā prasību noraidīt;

4) Eiropas Komisija sedz savus tiesāšanās izdevumus un atlīdzina 40 % no tiesāšanās izdevumiem, kas radušies IMI, IMI Kynoch un Yorkshire Copper Tube;

5) IMI, IMI Kynoch un Yorkshire Copper Tube sedz 60 % no saviem tiesāšanās izdevumiem.

(¹) OV C 69, 19.03.2005.

Vispārējās tiesas 2010. gada 19. maija spriedums — Boliden u.c./Komisija

(Lieta T-19/05) (¹)

(Konkurence — Aizliegtas vienošanās — Vara santehnikas cauruļu nozare — Lēmums, ar kuru konstatēts EKL 81. panta pārkāpums — Ilgstošs un daudzveidīgs pārkāpums — Naudas sodi — Noilgums — Sadarbība)

(2010/C 179/49)

Tiesvedības valoda — angļu

Lietas dalībnieki

Prasītāji: Boliden AB (Stokholma, Zviedrija); Outokumpu Copper Fabrication AB, iepriekš Boliden Fabrication AB (Västerås, Zviedrija); un Outokumpu Copper BCZ SA, iepriekš Boliden Cuivre & Zinc SA (Ljēža, Beļģija) (pārstāvji — sākotnēji C. Wetter un O. Rislund, pēc tam C. Wetter un M. Johansson, avocats)

Atbildētāja: Eiropas Komisija (pārstāvji — É. Gippini Fournier un S. Noë)

Priekšmets

Pirmkārt, lūgums atcelt Komisijas 2004. gada 3. septembra Lēmuma C(2004) 2826 par [EKL] 81. pantā un EEZ līguma 53. pantā noteiktās procedūras piemērošanu (Lieta COMP/E-1/38.069 — Vara santehnikas caurules) 1. panta a)–c) punktu tiktāl, ciktāl tajos ir konstatēts, ka prasītāji ir piedalījušies pārkāpumā laika posmā no 1995. gada 1. jūlija līdz 1998. gada 27. augustam, kā arī no 1998. gada 10. decembra līdz 1999. gada 7. oktobrim, otrkārt, lūgums samazināt prasītājiem ar šo

lēmumu noteiktā naudas soda apmēru un, treškārt, Komisijas pretprasību palielināt minēto apmēru

Rezolutīvā daļa:

1) prasību noraidīt;

2) Eiropas Komisijas pretprasību noraidīt;

3) Boliden AB, Outokumpu Copper Fabrication AB un Outokumpu Copper BCZ SA sedz savus tiesāšanās izdevumus un atlīdzina 90 % no Komisijas tiesāšanās izdevumiem;

4) Komisija sedz 10 % no saviem tiesāšanās izdevumiem.

(¹) OV C 82, 02.04.2005.

Vispārējās tiesas 2010. gada 19. maija spriedums — Outokumpu un Luvata/Komisija

(Lieta T-20/05) (¹)

(Konkurence — Aizliegtas vienošanās — Vara sanitārtehnikas cauruļu nozare — Lēmums, ar kuru konstatēts EKL 81. panta pārkāpums — Naudas sodi — Konkrētā tirgus apmērs — Atbildību pastiprinošs apstāklis — Recidīvs)

(2010/C 179/50)

Tiesvedības valoda — angļu

Lietas dalībnieki

Prasītāji: Outokumpu Oy (Espoo, Somija) un Luvata Oy, agrāk — Outokumpu Copper Products Oy (Espoo) (pārstāvji — J. Ratliff, barrister, F. Distefano un J. Luostarinen, advokāti)

Atbildētāja: Eiropas Komisija (pārstāvji — É. Gippini Fournier un S. Noë)

Priekšmets

Prasība atcelt vai samazināt naudas sodus, kas prasītājiem uzlikti ar Komisijas 2004. gada 3. septembra Lēmuma C(2004) 2826 par [EKL] 81. panta un EEZ nolīguma 53. panta piemērošanu (lieta COMP/E 1/38.069 — Vara sanitārtehnikas caurules) 2. panta j) punktu